

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	PRINCIPADO DE ASTURIAS
Municipio	OVIEDO
Edificio	Catedral de El Salvador
Dirección	
Localización	sala de campanas
Nombre	Bamba (6)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 130 Borde 13 Altura del bronce 105 Peso aproximado (en kilos)1272 kg
Fundidor	
Año fundición	1219

<p>Descripción</p>	<p>La campana, que cuelga de unas asas con forma de caras monstruosas, tiene en la parte superior la siguiente inscripción: " ? + ? MENTĒ ? SCA ? SPONTANEAM ? HONOREM ? DEO ? ET ? PATRIE ? LIBERACIONIM ? XPS ? TONAT ? XPS ? SONAT ? XPS ? VINCIT ? XPS ? REGNAT ? XPS ? IMPERAT", que debieron escribir "MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIE LIBERACIONEM. XPISTOS TONAT, XPISTOS SONAT, XPISTOS VINCIT, XPISTOS REGNAT, XPISTOS IMPERAT".</p> <p>La primera expresión se encuentra en las campanas más antiguas (de las cuales esta Wamba es la mejor prueba), utilizándose hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA. Se dice que durante el entierro de santa Águeda, en Catania, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Se utiliza como antífona en las segundas vísperas de Santa Águeda. No obstante, parece difícil relacionar todo esto con la campana más antigua de las Catedrales en España.</p> <p>A continuación sigue un conjunto de invocaciones en griego y latín bastante usuales excepto las dos primeras, y que pueden traducirse como CRISTO TRUENA, CRISTO SUENA, CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA. Si las tres últimas imprecaciones ya indican un Dios vencedor, las dos primeras podrían asociarse al Júpiter tonante, que en su aparición se rodea de truenos y de sonidos potentes.</p> <p>La expresión del medio indica el donante, el motivo de la donación y el año (indicado al modo de Era Hispánica), sin señalar al fundidor. Dice en latín: " + IN NM^oE ? DNI ? AMEN ? EGO ? PETRVS ? PELAGII ? CABESZA ? CA^NIC^o HOC OPVS ? FIERI ? IVSSI ? IN HONOREM ? SCI ? SALVATORIS ? ERA ? MILLA ? C^OC: L^A ? V^A II ? " que debieron escribir "IN NOMINE DOMINI AMEN. EGO PETRUS PELAGI CABEZA CANONICO HOC OPUS FIERI IUSSI IN HONOREM SANCTI SALVATORIS ERA MCCLVII", que podemos traducir como EN EL NOMBRE DEL SEÑOR AMÉN. YO, PEDRO PELAYO CABEZA, CANÓNIGO, HICE FUNDIR ESTA CAMPANA (ESTA OBRA) EN HONOR DEL SANTÍSIMO SALVADOR, EN LA ERA MCCLVII (1219). Hay varias observaciones a añadir: la palabra canónigo está puesta, con letra menor, en la línea superior; probablemente fue añadida tras la primera lectura, ya que solamente indicaban el nombre del donante (porque no parece probable que fuese solamente el que mandase hacer la campana en nombre del cabildo). Respecto al año tenemos dudas que la letra interpretada como L sea tal, aunque parece difícil que fuera otra. En tal caso podría darnos unos años de diferencia, siendo quizás aún más antigua.</p> <p>Algunas de estas dudas no pueden resolverse hasta la limpieza de la campana, recubierta de una espesa capa de polvo secular.</p> <p>Parece que tradicionalmente se denominaba Bamba porque cuando suena hace este sonido: "BAM.. BA..." Era habitual que las campanas tuviesen motes, incluso en las catedrales. La denominación culta de "Wamba", asociándola con un antiguo rey, carece de toda lógica.</p>
<p>Fotos</p>	<p>93</p>
<p>Toques</p>	<p>Doble electromazo.</p>
<p>Conservación, mantenimiento</p>	<p>La campana está cubierta de una capa de polvo, propia del paso del tiempo. Los electromazos están colocados de manera que no se puede oscilar la campana. Tiene un badajo, que no corresponde a la campana: extremadamente corto, pega en el medio, y no debe ser utilizado, bajo ningún concepto.</p>
<p>Protección</p>	<p></p>

Propuestas	<p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante chorro de arena suave, para recuperar la sonoridad distorsionada por las capas de suciedad.</p> <p>En la medida de lo posible, y con los límites de seguridad, debe mantenerse el mismo yugo y la misma relación entre contrapeso y campana, de manera que oscile.</p> <p>Debe ser dotada de un motor de impulsos y de un electromazo, ubicados ambos al lado contrario de la palanca de madera, de manera que reproduzcan los toques tradicionales, sin impedirlos.</p>
Autores de la documentación	
Fecha	

Ficha completa de la campana: [Bamba \(6\) Catedral de El Salvador - OVIEDO](#)

PDF (12-05-2026)